

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 juni 2016

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van  
19 maart 2013 betreffende de Belgische  
Ontwikkelingssamenwerking**

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE  
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

---

---

*Zie:*

Doc 54 **1818/ (2015/2016):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendement.
- 003: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

6 juin 2016

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi  
du 19 mars 2013 relative à la Coopération  
belge au Développement**

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES

---

---

*Voir:*

Doc 54 **1818/ (2015/2016):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendement.
- 003: Rapport.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

## Art. 2

In artikel 2 van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd bij de wet van 9 januari 2014, wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:

“4° “de organisatie van de civiele maatschappij”: de niet-statelijke entiteit zonder winstoogmerk waarin mensen zich organiseren om gezamenlijke doelstellingen of idealen na te streven;”

## Art. 3

In artikel 2 van dezelfde wet worden de bepalingen onder 6°/1 tot 6°/5, ingevoegd bij de wet van 9 januari 2014, vervangen als volgt:

“6°/1 “de institutionele actor”: de organisatie die door een overheid wordt opgericht of rechtstreeks of onrechtstreeks door haar wordt gecontroleerd of beheerd;

6°/2 “de federatie”: de organisatie die het geheel of een deel van de erkende organisaties vertegenwoordigt en die als schakel tussen de administratie en deze erkende organisaties fungeert;

6°/3 “de koepel”: de organisatie van de civiele maatschappij waarvan de leden andere organisaties van de civiele maatschappij zijn die actief zijn op het gebied van ontwikkelingssamenwerking;

6°/4 “de erkende organisatie”: de organisatie die het recht heeft om een subsidie aan te vragen in het kader van de niet-gouvernementele samenwerking;

6°/5 “het gemeenschappelijke strategische kader” (GSK): het geheel van strategische keuzes die gezamenlijk worden gemaakt door de erkende organisaties in een land of over een thema, op basis van een gemeenschappelijke contextanalyse;”

## Art. 4

In artikel 2 van dezelfde wet worden de bepalingen onder 6°/7 en 6°/9, ingevoegd bij de wet van 9 januari 2014, opgeheven.

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

## Art. 2

Dans l'article 2 de la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, modifié par la loi du 9 janvier 2014, le 4° est remplacé par ce qui suit:

“4° “l'organisation de la société civile”: l'entité non-étatique et sans but lucratif dans laquelle des gens s'organisent pour poursuivre des objectifs ou des idéaux communs;”

## Art. 3

Dans l'article 2 de la même loi, les 6°/1 à 6°/5, insérés par la loi du 9 janvier 2014, sont remplacés par ce qui suit:

“6°/1 “l'acteur institutionnel”: l'organisation qui est fondée par un pouvoir public ou contrôlée ou gérée directement ou indirectement par lui;

6°/2 “la fédération”: l'organisation qui représente l'ensemble ou une partie des organisations accréditées et qui joue le rôle d'interface entre l'administration et ces organisations accréditées;

6°/3 “la coupole”: l'organisation de la société civile dont les membres sont d'autres organisations de la société civile actives dans le domaine de la coopération au développement;

6°/4 “l'organisation accréditée”: l'organisation qui a le droit de solliciter une subvention dans le cadre de la coopération non gouvernementale;

6°/5 “le cadre stratégique commun” (CSC): l'ensemble de choix stratégiques qui sont effectués conjointement par les organisations accréditées dans un pays ou sur un thème, à partir d'une analyse contextuelle commune;”

## Art. 4

Dans l'article 2 de la même loi, les 6°/7 et 6°/9, insérés par la loi du 9 janvier 2014, sont abrogés.

## Art. 5

In artikel 2 van dezelfde wet wordt de bepaling onder 8° vervangen als volgt:

“8° “de interventie van ontwikkelingssamenwerking”: de actie, gefinancierd of medegefinancierd door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, die moet bijdragen tot het realiseren van één of meerdere doelstellingen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking;”.

## Art. 6

In artikel 2 van dezelfde wet wordt de bepaling onder 9° vervangen als volgt:

“9° “het geïntegreerde beleid”: het algemeen beleid met als doel de verbetering van de impact en de kwaliteit van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking via het versterken van synergieën, van de coördinatie en van de complementariteit tussen de gouvernementele samenwerking, de multilaterale samenwerking, de niet-gouvernementele samenwerking en de humanitaire hulp, met inbegrip van de interventies ter ondersteuning van de lokale private sector;”.

## Art. 7

In artikel 2 van dezelfde wet worden de bepalingen onder 9°/1 en 9°/2, ingevoegd bij de wet van 9 januari 2014, opgeheven.

## Art. 8

In artikel 2, 23°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 9 januari 2014, worden de woorden “de directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp van” opgeheven.

## Art. 9

In artikel 13 van dezelfde wet wordt paragraaf 1 vervangen als volgt:

“§ 1. Een geïntegreerd beleid wordt bevorderd tussen alle actoren van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking.

Elke interventie van ontwikkelingssamenwerking is gebaseerd op een analyse van de opportuniteiten die voortvloeien uit andere interventies van ontwikkelings-samenwerking in eenzelfde land.

## Art. 5

Dans l'article 2 de la même loi, le 8° est remplacé par ce qui suit:

“8° “l'intervention de coopération au développement”: l'action, financée ou cofinancée par la Coopération belge au Développement, qui doit contribuer à la réalisation d'un ou plusieurs objectifs de la Coopération belge au Développement;”.

## Art 6

Dans l'article 2 de la même loi, le 9° est remplacé par ce qui suit:

“9° “la politique intégrée”: la politique générale dont la finalité est l'amélioration de l'impact et de la qualité de la Coopération belge au Développement à travers le renforcement des synergies, de la coordination et des complémentarités entre la coopération gouvernementale, la coopération multilatérale, la coopération non gouvernementale, et l'aide humanitaire, y compris les interventions d'appui au secteur privé local;”.

## Art. 7

Dans l'article 2 de la même loi, les 9°/1 et 9°/2, insérés par la loi du 9 janvier 2014, sont abrogés.

## Art. 8

Dans l'article 2, 23°, de la même loi, inséré par la loi du 9 janvier 2014, les mots “la direction générale de la Coopération au développement et de l'Aide humanitaire du” sont remplacés par le mot “le”.

## Art. 9

Dans l'article 13 de la même loi, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit:

“§ 1<sup>er</sup>. Une politique intégrée est promue entre tous les acteurs de la Coopération belge au Développement.

Chaque intervention de coopération au développement est basée sur une analyse des opportunités qui découlent d'autres interventions de coopération au développement dans un même pays.

In de partnerlanden of in België worden er op regelmatige tijdstippen overlegmomenten georganiseerd met alle actoren van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking die er actief zijn.”

## Art. 10

Artikel 26 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 9 januari 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art 26. § 1. Enkel een hiertoe erkende organisatie mag een in artikel 27 bedoelde subsidie aanvragen.

Om één van de in paragrafen 2 tot 5 bedoelde erkenningen te bekomen, voldoet de organisatie aan de volgende algemene voorwaarden:

1° minimum vijf jaar relevante ervaring hebben in één of meerdere doelstellingen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking bedoeld in hoofdstuk 2, en meer bepaald in de versterking van de lokale civiele maatschappij of van de gedecentraliseerde besturen door partnerschappen in de ontwikkelingslanden, of in de ontwikkelingseducatie in België;

2° beschikken over een dubbele boekhouding;

3° een analytische boekhouding voeren;

4° een commissaris van de rekeningen hebben aangeduid onder de leden van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren;

5° beschikken over een performant systeem van organisatiebeheersing, waarvan de kwaliteit periodiek wordt getoetst, overeenkomstig de voorwaarden en nadere regels bepaald door de Koning.

§ 2. Om erkend te worden in de categorie van de organisaties van de civiele maatschappij, voldoet de organisatie aan de volgende specifieke voorwaarden:

1° opgericht zijn onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk of van een internationale vereniging zonder winstoogmerk overeenkomstig de wet van 27 juni 1921;

2° één of meerdere doelstellingen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking bedoeld in hoofdstuk 2 als voornaamste maatschappelijk doel hebben;

3° een jaarlijks omzetcijfer hebben, subsidies van de Belgische Staat ten laste van de begroting van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking uitgezonderd, dat ten minste gelijk is aan het door de Koning bepaalde bedrag;

Dans les pays partenaires ou en Belgique, des moments de concertation sont organisés régulièrement avec tous les acteurs de la Coopération belge au Développement qui y sont actifs.”

## Art. 10

L'article 26 de la même loi, remplacé par la loi du 9 janvier 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 26. § 1<sup>er</sup>. Seule une organisation accréditée à cet effet peut solliciter une subvention visée à l'article 27.

Pour obtenir une des accréditations visées aux paragraphes 2 à 5, l'organisation satisfait aux conditions générales suivantes:

1° avoir une expérience pertinente d'au moins cinq ans dans un ou plusieurs objectifs de la Coopération belge au Développement visés au chapitre 2, et en particulier dans le renforcement de la société civile locale ou des autorités décentralisées à travers le partenariat dans les pays en développement, ou dans l'éducation au développement en Belgique;

2° disposer d'une comptabilité en partie double;

3° tenir une comptabilité analytique;

4° avoir désigné un commissaire aux comptes parmi les membres de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises;

5° disposer d'un système performant de maîtrise de l'organisation dont la qualité est examinée périodiquement, conformément aux conditions et modalités déterminées par le Roi.

§ 2. Pour être accréditée dans la catégorie des organisations de la société civile, l'organisation satisfait aux conditions spécifiques suivantes:

1° être constituée sous la forme d'une association sans but lucratif ou d'une association internationale sans but lucratif conformément à la loi du 27 juin 1921;

2° avoir comme objet social principal un ou plusieurs objectifs de la Coopération belge au Développement visés au chapitre 2;

3° avoir un chiffre d'affaire annuel, subventions de l'État belge à charge du budget de la Coopération belge au Développement non comprises, au moins égal au montant déterminé par le Roi;

4° beschikken over voldoende menselijke middelen volgens de door de Koning bepaalde voorwaarden;

5° beschikken over een aantoonbaar maatschappelijk draagvlak in België, gebaseerd op indicatoren, overeenkomstig de door de Koning bepaalde nadere regels;

6° autonoom zijn, overeenkomstig de door de Koning bepaalde nadere regels.

§ 3. Om erkend te worden in de categorie van de institutionele actoren, voldoet de organisatie aan de volgende specifieke voorwaarden:

1° opgericht zijn door een federale, gemeenschappelijke, gewestelijke, provinciale of gemeentelijke overheid of rechtstreeks of onrechtstreeks door haar gecontroleerd of beheerd worden;

2° één of meerdere doelstellingen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking bedoeld in hoofdstuk 2 als opdracht hebben;

3° beschikken over voldoende menselijke middelen volgens de door de Koning bepaalde voorwaarden;

§ 4. Om als federatie erkend te worden, voldoet de organisatie aan de volgende specifieke voorwaarden:

1° opgericht zijn onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk overeenkomstig de wet van 27 juni 1921;

2° minstens 75 % van de erkende organisaties formeel vertegenwoordigen die onder slechts één van de in paragraaf 2 of 3 bedoelde categorieën vallen en die tot haar taalregime behoren;

3° aanvaarden om elke erkende organisatie onder haar categorie en haar taalregime te vertegenwoordigen die de aanvraag hiervoor indient;

4° aan elke in de bepaling onder 2° bedoelde organisatie gelijk stemrecht toekennen voor de beslissingen met betrekking tot haar formele vertegenwoordiging.

De in het eerste lid, 1°, bedoelde voorwaarde is niet van toepassing voor de erkende organisatie die een bijkomende erkenning als federatie aanvraagt.

§ 5. Om als koepel erkend te worden, voldoet de organisatie aan de volgende specifieke voorwaarden:

4° disposer de ressources humaines suffisantes selon les conditions déterminées par le Roi;

5° disposer d'une assise sociétale démontrable en Belgique, reposant sur des indicateurs, conformément aux modalités déterminées par le Roi;

6° être autonome, conformément aux modalités déterminées par le Roi.

§ 3. Pour être accréditée dans la catégorie des acteurs institutionnels, l'organisation satisfait aux conditions spécifiques suivantes:

1° avoir été fondée par un pouvoir public fédéral, communautaire, régional, provincial ou communal ou être contrôlée ou gérée directement ou indirectement par lui;

2° avoir pour mission un ou plusieurs objectifs de la Coopération belge au Développement visés au chapitre 2;

3° disposer de ressources humaines suffisantes selon les conditions déterminées par le Roi.

§ 4. Pour être accréditée en tant que fédération, l'organisation satisfait aux conditions spécifiques suivantes:

1° être constituée sous la forme d'une association sans but lucratif conformément à la loi du 27 juin 1921;

2° représenter formellement au moins 75 % des organisations accréditées au titre d'une seule des catégories visées aux paragraphes 2 ou 3 et qui relèvent de son régime linguistique;

3° accepter de représenter toute organisation accréditée relevant de sa catégorie et de son régime linguistique qui en fait la demande;

4° accorder, à chaque organisation visée au 2°, un droit égal de vote pour les décisions relatives à sa représentation formelle.

La condition visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, n'est pas d'application pour les organisations accréditées qui sollicitent une accréditation supplémentaire en tant que fédération.

§ 5. Pour être accréditée en tant que coupole, l'organisation satisfait aux conditions spécifiques suivantes:

1° opgericht zijn onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk of van een internationale vereniging zonder winstoogmerk overeenkomstig de wet van 27 juni 1921;

2° meer dan 50 % van de erkende organisaties van de civiele maatschappij die onder haar taalregime vallen als leden hebben;

3° stemrecht voor de algemene vergadering verlenen aan al haar leden.

§ 6. Eenzelfde organisatie mag niet tegelijkertijd een erkenning bekomen in de categorie van de organisaties van de civiele maatschappij en in de categorie van de institutionele actoren.

Er is maximum één federatie erkend per in paragrafen 2 en 3 bedoelde categorie van actoren en per taalregime.

Er is maximum één koepel voor de organisaties van de civiele maatschappij erkend per taalregime.

§ 7. De erkenning wordt door de minister verleend voor een termijn van tien jaar.

De erkenning wordt ingetrokken wanneer:

1° de organisatie niet langer voldoet aan een in paragraaf 1 bedoelde algemene voorwaarde of een in paragrafen 2 tot 5 bedoelde specifieke voorwaarde;

2° de organisatie niet langer voldoet aan alle administratieve en financiële verplichtingen die op haar rusten in het kader van de subsidiëring van haar activiteiten door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking;

3° er fraude wordt vastgesteld in hoofde van de organisatie;

4° de organisatie, gedurende vijf opeenvolgende jaren, geen subsidies van de Belgische Staat ten laste van de begroting van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking heeft ontvangen.

De intrekking van de erkenning heeft de onmiddellijke stopzetting van de subsidie-vereffeningen tot gevolg en de beëindiging van rechtswege van de toezeggingen van de Belgische Staat jegens de organisatie.

De Koning bepaalt de nadere regels van de toekenning en de intrekking van de erkenning.”

1° être constituée sous la forme d’une association sans but lucratif ou d’une association internationale sans but lucratif conformément à la loi du 27 juin 1921;

2° avoir comme membres plus de 50 % des organisations accréditées en tant qu’organisation de la société civile qui relèvent de son régime linguistique;

3° accorder le droit de vote à tous ses membres à l’assemblée générale.

§ 6. Une même organisation ne peut obtenir simultanément une accréditation dans la catégorie des organisations de la société civile et dans celle des acteurs institutionnels.

Il y a au maximum une fédération accréditée par catégorie d’acteurs visée aux paragraphes 2 et 3, et par régime linguistique.

Il y a au maximum une coupole d’organisations de la société civile accréditée par régime linguistique.

§ 7. L’accréditation est octroyée par le ministre pour une période de dix ans.

L’accréditation est retirée lorsque:

1° l’organisation ne satisfait plus à une condition générale visée au paragraphe 1<sup>er</sup> ou spécifique visée aux paragraphes 2 à 5;

2° l’organisation ne satisfait plus à toutes les obligations administratives et financières qui lui incombent dans le cadre de la subvention de ses activités par la Coopération belge au Développement;

3° une fraude est constatée dans le chef de l’organisation;

4° durant cinq années consécutives, l’organisation n’a pas bénéficié de subventions de l’État belge à charge du budget de la Coopération belge au Développement.

Le retrait de l’accréditation entraîne l’arrêt immédiat de la liquidation des subventions et l’extinction de plein droit des engagements de l’État belge à l’égard de l’organisation.

Le Roi détermine les modalités d’octroi et de retrait de l’accréditation.”



## Art. 11

Artikel 27 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 9 januari 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. 27. § 1. De krachtens artikel 26, § 2 of § 3, erkende organisaties stellen GSK's op per land of per transnationaal thema. Het GSK dient als referentie voor de uitwerking van de programma's van deze organisaties, met inbegrip van de identificatie en de uitvoering van de synergieën en complementariteit tussen hen; het vormt de basis om lessen te trekken en te delen, en om in een strategische dialoog met de administratie en met de andere actoren van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking te treden.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad het maximale aantal GSK's en de voorwaarden van hun geografische of thematische strekking.

De Koning bepaalt de inhoud van het GSK, zijn duur en de nadere regels waarmee het wordt geactualiseerd, alsook de procedure voor goedkeuring.

Het GSK vormt het algemene referentiekader voor de in paragraaf 2 bedoelde programma's in een land of een transnationaal thema. Daarvoor bepaalt de Koning de volgende elementen:

1° het minimale deel van de basisallocaties van de algemene uitgavenbegroting bestemd voor de financiering van deze programma's, dat tot de strategische keuzes van de goedgekeurde GSK's bijdraagt;

2° het minimale deel van het budget van elk programma dat bijdraagt tot strategische keuzes van goedgekeurde GSK's.

De Koning bepaalt de voorwaarden, de nadere regels en de subsidiëringsprocedures van de krachtens artikel 26 erkende organisaties voor de formulering en de opvolging van de GSK's.

§ 2. De krachtens artikel 26, § 2 of § 3, erkende organisatie kan, alleen of met andere erkende organisaties van dezelfde categorie, subsidieaanvragen voor een programma indienen.

De krachtens artikel 26, § 4, erkende federatie kan een gegroepeerde subsidieaanvraag indienen die individuele programma's verzamelt van organisaties erkend krachtens artikel 26, § 2 of § 3.

Om in aanmerking te komen voor financiering, voldoet een programma aan de volgende voorwaarden:

## Art. 11

L'article 27 de la même loi, remplacé par la loi du 9 janvier 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 27. § 1<sup>er</sup>. Les organisations accréditées en vertu de l'article 26, § 2 ou § 3, établissent des CSC par pays ou par thème transnational. Le CSC sert de référence pour l'élaboration des programmes de ces organisations, en ce compris l'identification et la mise en œuvre des synergies et complémentarités entre elles; il constitue la base sur laquelle des enseignements sont tirés et partagés, et sur laquelle un dialogue stratégique est mené avec l'administration et les autres acteurs de la Coopération belge au Développement.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres le nombre maximal de CSC et les conditions de leur couverture géographique ou thématique.

Le Roi détermine le contenu du CSC, sa durée et ses modalités d'actualisation, ainsi que la procédure d'approbation.

Le CSC constitue le cadre général de référence pour les programmes visés au paragraphe 2 dans un pays ou un thème transnational. À cet effet, le Roi détermine les éléments suivants:

1° la part minimale des allocations de base du budget général des dépenses destinées au financement de ces programmes, qui contribue aux choix stratégiques des CSC approuvés;

2° la part minimale du budget de chaque programme qui contribue à des choix stratégiques de CSC approuvés.

Le Roi détermine les conditions, les modalités et les procédures de subvention des organisations accréditées en vertu de l'article 26 pour la formulation et le suivi des CSC.

§ 2. L'organisation accréditée en vertu de l'article 26, § 2 ou § 3, peut introduire, seule ou avec d'autres organisations accréditées de la même catégorie, des demandes de subvention d'un programme.

La fédération accréditée en vertu de l'article 26, § 4, peut introduire une demande groupée de subvention qui compile les programmes individuels d'organisations accréditées en vertu de l'article 26, § 2 ou § 3.

Pour être éligible au financement, un programme satisfait aux conditions suivantes:



1° passen binnen het strategische plan opgemaakt door de aanvrager(s) overeenkomstig de door de Koning bepaalde nadere regels;

2° per resultaat of resultaatengroep aanduiden op welke manier het bijdraagt tot de realisatie van één of meerdere in paragraaf 1 bedoelde GSK's;

3° een resultaatgerichte benadering voorstellen die de jaarlijkse opvolging van de specifieke doelstellingen per GSK en de evaluatie van de resultaten mogelijk maakt;

4° de door de Koning bepaalde kwaliteitscriteria naleven;

5° de door de Koning bepaalde maximale duur niet overschrijden;

6° een nauwkeurig budget voorstellen voor de duur van het programma, dat het geheel weergeeft van de materiële, financiële en menselijke middelen die nodig zijn om de beoogde resultaten te bereiken;

7° een budget voorstellen dat ten minste gelijk is aan het door de Koning bepaalde bedrag;

8° zijn budget concentreren binnen één of meerdere GSK's overeenkomstig paragraaf 1, vierde lid, 2°.

De programma's die door de gegroepeerde subsidieaanvraag van een federatie worden ingediend krachtens het tweede lid, moeten niet voldoen aan de in het derde lid, 7°, bepaalde voorwaarde om in aanmerking te komen.

Elke subsidieaanvraag geeft aan welke krachtens artikel 26, § 2 of § 3, erkende organisatie(s) de begunstigde(n) ervan zal (zullen) zijn.

De Koning bepaalt de nadere regels en de procedure voor de subsidiëring van de programma's.

§ 3. De krachtens artikel 26, § 3, erkende institutionele actor mag alleen of met andere institutionele actoren een subsidieaanvraag indienen met betrekking tot:

1° opleidingen of beurzen voor onderdanen van ontwikkelingslanden;

2° activiteiten van wetenschappelijk onderzoek die bestemd zijn om het beleid van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking te ondersteunen.

1° être cohérent avec le plan stratégique établi par le ou les demandeurs conformément aux modalités déterminées par le Roi;

2° indiquer, par résultat ou groupe de résultats, de quelle manière il contribue à la réalisation d'un ou plusieurs CSC visés au paragraphe 1<sup>er</sup>;

3° présenter une approche orientée vers les résultats qui rend possible le suivi annuel des objectifs spécifiques par CSC et l'évaluation des résultats;

4° respecter les critères de qualité déterminés par le Roi;

5° ne pas excéder la durée maximale déterminée par le Roi;

6° présenter un budget précis pour la durée du programme, reprenant l'ensemble des moyens matériels, financiers et humains nécessaires pour atteindre les résultats visés;

7° présenter un budget au moins égal au montant fixé par le Roi;

8° concentrer son budget dans un ou plusieurs CSC conformément au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 4, 2°.

Les programmes introduits via la demande groupée de subvention d'une fédération en vertu de l'alinéa 2 ne doivent pas satisfaire à la condition d'éligibilité fixée à l'alinéa 3, 7°.

Chaque demande de subvention précise la ou les organisations accréditée(s) en vertu de l'article 26, § 2 ou § 3, qui en sera (seront) bénéficiaire(s).

Le Roi détermine les modalités et la procédure de subvention des programmes.

§ 3. L'acteur institutionnel accrédité en vertu de l'article 26, § 3, peut introduire, seul ou avec d'autres acteurs institutionnels, une demande de subvention concernant:

1° des formations ou des bourses destinées à des ressortissants de pays en développement;

2° des activités de recherche scientifique destinées à appuyer la politique de la Coopération belge au Développement.

De Koning bepaalt de voorwaarden, de nadere regels en de procedure voor de subsidiëring van de in het eerste lid, 1° en 2°, bedoelde activiteiten.

§ 4. De Koning bepaalt de taken van een erkende federatie of koepel die in aanmerking kunnen komen voor een subsidiëring betreffende:

1° de versterking van de professionalisering van de erkende organisaties en de verbetering van de kwaliteit van hun interventies;

2° de coördinatie van netwerken van actoren van de ontwikkelingssamenwerking en de bevordering van de complementariteit en de synergieën;

3° de coördinatie van de standpunten van hun leden tijdens het overleg met de overheid;

4° de coördinatie en de behandeling van een gegroepeerde subsidieaanvraag van verschillende erkende organisaties van de civiele maatschappij of verschillende erkende institutionele actoren.

De Koning bepaalt de voorwaarden, de nadere regels en de procedure voor de subsidiëring van deze taken.”.

#### Art. 12

In artikel 29, § 4, eerste lid, 1°, van dezelfde wet, in-gevoegd bij de wet van 9 januari 2014, wordt het woord “NGO’s” vervangen door de woorden “niet-gouvernementale organisaties (NGO)”.

#### Art. 13

In artikel 30, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 9 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt opgeheven;

2° het derde lid, 6°, wordt vervangen als volgt:

“6° een looptijd hebben van vierentwintig tot zestig maanden;”.

#### Art. 14

Artikel 36 van dezelfde wet wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

Le Roi détermine les conditions, les modalités et la procédure de subvention des activités visées à l’alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

§ 4. Le Roi détermine les tâches d’une fédération ou d’une coupole accréditée qui peuvent faire l’objet de subvention en matière de:

1° renforcement de la professionnalisation des organisations accréditées et d’amélioration de la qualité de leurs interventions;

2° coordination de réseaux d’acteurs de la coopération au développement et de promotion des complémentarités et des synergies;

3° coordination des positions de leurs membres lors de la concertation avec les pouvoirs publics;

4° coordination et traitement d’une demande groupée de subvention de plusieurs organisations de la société civile accréditées ou de plusieurs acteurs institutionnels accrédités.

Le Roi détermine les conditions, les modalités et la procédure de subvention de ces tâches.”.

#### Art. 12

Dans l’article 29, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la même loi, inséré par la loi du 9 janvier 2014, le mot “ONG” est remplacé par les mots “organisations non gouvernementales (ONG)”.

#### Art. 13

A l’article 30, § 1, de la même loi, remplacé par la loi du 9 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 2 est abrogé;

2° l’alinéa 3, 6°, est remplacé par ce qui suit:

“6° avoir une durée de vingt-quatre à soixante mois;”.

#### Art. 14

L’article 36 de la même loi est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit:

“De vereffening van elke subsidie uitgekeerd door de Belgische Staat ten laste van het budget van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking kan worden opgeschort overeenkomstig artikel 124 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat.”

## Art. 15

§ 1. De erkenningsaanvraag als NGO, koepel of federatie of de aanvraag van een statuut als partner van de niet-gouvernementele samenwerking ingediend overeenkomstig artikel 37/2, § 4, eerste lid, van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, ingevoegd bij de wet van 9 januari 2014, wordt beschouwd als een in artikel 26 van dezelfde wet bedoelde erkenningsaanvraag.

De organisatie waaraan een erkenning of een statuut toegekend is volgens een aanvraag ingediend overeenkomstig artikel 37/2, § 4, eerste lid, van dezelfde wet, mag de overheveling vragen van deze erkenning of dit statuut naar een in artikel 26 van dezelfde wet bedoelde erkenning.

De organisatie deelt aan de administratie de categorie(ën) bedoeld in artikel 26, §§ 2 tot 5, van dezelfde wet waarop de in het eerste lid bedoelde aanvraag of de in het tweede lid bedoelde overhevelingsaanvraag betrekking heeft en dit binnen een termijn van twee maanden na de inwerkingtreding van deze wet. Ze stelt de eventuele bijkomende informatie ter beschikking van de administratie binnen dezelfde termijn.

De organisatie die tot meerdere erkenningscategorieën kan behoren en die haar keuze niet meedeelt, wordt ambtshalve als een organisatie van de civiele maatschappij beschouwd.

§ 2. De organisaties die een in paragraaf 1 bedoelde aanvraag hebben ingediend en die in toepassing van artikel 27 van voormelde wet van 19 maart 2013 voor een subsidie in aanmerking willen komen, mogen hier toe in 2016 een aanvraag indienen, met naleving van de termijnen die door de Koning zijn bepaald, voordat de gevraagde erkenning ingaat.

## Art. 16

De organisatie die een erkenning vraagt als organisatie van de civiele maatschappij of als federatie of die een aanvraag heeft ingediend die beschouwd wordt als een dergelijke aanvraag en die op 31 december 2016 niet voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 26,

“Il peut être sursis à la liquidation de toute subvention versée par l’État belge à charge du budget de la Coopération belge au Développement conformément à l’article 124 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l’État fédéral.”

## Art. 15

§ 1<sup>er</sup>. La demande d’agrément comme ONG, coupole ou fédération ou la demande de statut de partenaire de la coopération non gouvernementale introduite conformément à l’article 37/2, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, inséré par la loi du 9 janvier 2014, est réputée constituer une demande d’accréditation visée à l’article 26 de la même loi.

L’organisation qui a obtenu un agrément ou un statut suite à une demande introduite conformément à l’article 37/2, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, peut solliciter la mutation de cet agrément ou de ce statut vers une accréditation visée à l’article 26 de la même loi.

L’organisation communique à l’administration la ou les catégories visée(s) à l’article 26, §§ 2 à 5, de la même loi à laquelle (auxquelles) se rapporte la demande visée à l’alinéa 1<sup>er</sup> ou la demande de mutation visée à l’alinéa 2 dans un délai de deux mois après l’entrée en vigueur de la présente loi. Elle lui transmet les éventuelles informations additionnelles dans le même délai.

L’organisation qui peut relever de plusieurs catégories d’accréditation et qui ne communique pas son choix, est considérée d’office comme une organisation de la société civile.

§ 2. Les organisations qui ont introduit une demande visée au paragraphe 1<sup>er</sup> et qui souhaitent bénéficier d’une subvention en application de l’article 27 de la loi du 19 mars 2013 précitée, peuvent introduire une demande à cette fin en 2016, dans le respect des délais établis par le Roi, avant que l’accréditation demandée ne prenne effet.

## Art. 16

L’organisation qui sollicite une accréditation au titre d’organisation de la société civile ou de fédération ou qui a introduit une demande réputée constituer une telle demande et qui ne satisfait pas au 31 décembre 2016 aux conditions visées à l’article 26, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 3<sup>o</sup> ou 4<sup>o</sup>,

§ 1, tweede lid, 3° of 4°, van voormelde wet van 19 maart 2013 kan tot 30 juni 2018 bewijzen dat ze aan deze voorwaarden voldoet.

Art. 17

De in artikel 26 van voormelde wet van 19 maart 2013 bedoelde erkenningen treden ten vroegste op 1 januari 2017 in werking.

Art. 18

Het koninklijke besluit van 10 april 2014 tot opstelling van de lijsten van partnerlanden van de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking wordt op 31 december 2016 opgeheven.

Art. 19

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

de la loi du 19 mars 2013 précitée peut établir la preuve du respect de ces conditions jusqu'au 30 juin 2018.

Art. 17

Les accréditations visées à l'article 26 de la loi du 19 mars 2013 précitée prennent effet au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Art. 18

L'arrêté royal du 10 avril 2014 établissant les listes des pays partenaires des acteurs de la coopération non gouvernementale est abrogé le 31 décembre 2016.

Art. 19

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.